

路線 Route 780

香港馬拉松 2026 臨時改道安排

Temporary Diversion Arrangement for Hong Kong Marathon 2026

為配合香港馬拉松2026交通安排，上述路線將實施改道安排如下：

To cope with special traffic arrangement for Hong Kong Marathon 2026, the captioned route will be temporarily diverted as follows:

日期 Date	2026 年 1 月 18 日 (星期日) 18 January 2026 (Sunday)				
方向 Direction	中環碼頭 Central (Ferry Piers)		柴灣 (東) Chai Wan (East)		
時間 Time	01:30-11:30	11:30-13:30	01:30 – 10:30	10:30-13:30	13:30-14:00
封閉路段 Closure Section	東區走廊 及 中環碼頭 <u>Island Eastern Corridor & Central Piers</u>	中環碼頭 Central Piers	中環碼頭、灣仔北及東區走廊 <u>Central Piers, Wan Chai North, Island Eastern Corridor</u>	中環碼頭及灣仔北 <u>Central Piers, Wan Chai North</u>	灣仔北 Wan Chai North
改道路線 Diverted Routing	於柴灣道後，改經筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、維園道後返回原有路線至干諾道中，再改經民吉街、民祥街後，以中環(香港站)為臨時總站。 After Chai Wan Road, diverted via Shau Kei Wan Road, Kornhill Road, King's Road, Tsing Fung Street Flyover, Victoria Park Road and resumes its original routeing to Connaught Road Central, diverted to operate via Man Kat Street, Man Cheung Street, and temporarily terminates at Central (Hong Kong Station).	於干諾道中後，改經民吉街、民祥街後，以中環(香港站)為臨時總站。 After Connaught Road Central, diverted via Man Kat Street, Man Cheung Street, and temporarily terminates at Central (Hong Kong Station).	由中環(香港站)臨時總站開出，經民祥街調頭，返回原有路線至告士打道後，直接前往維園道(不經灣仔碼頭)、歌頓道、電氣道、渣華道、英皇道、康山道、筲箕灣道、柴灣道返回原有路線。 Departs from Central (Hong Kong Station) Temporary Terminus, operates via Man Cheung Street, u-turn, and resumes its original routeing to Gloucester Road, After Gloucester Road, diverted directly to Victoria Park Road (<u>omit Wan Chai Ferry Pier</u>) , Gordon Road, Electric Road, Java Road, King's Road, Kornhill Road, Shau Kei Wan Road, Chai Wan Road and resumes its routeing.	由中環(香港站)臨時總站開出，經民祥街調頭，返回原有路線至告士打道後，直接前往維園道(不經灣仔碼頭) 後返回原有路線。 Departs from Central (Hong Kong Station) Temporary Terminus, operates via Man Cheung Street, u-turn, and resumes its original routeing to Gloucester Road, After Gloucester Road, directly to Victoria Park Road (<u>omit Wan Chai Ferry Pier</u>) and resumes its routeing.	於告士打道後，直接前往維園道(不經灣仔碼頭) 後返回原有路線。 After Gloucester Road, diverted directly to Victoria Park Road (<u>omit Wan Chai Ferry Pier</u>) and resumes its routeing.
取消巴士站 Suspended Bus Stop	● 中環碼頭 - 愉景灣渡輪, 民光街 Central Ferry - Discovery Bay Ferry, Man Kwong Street ● 中環碼頭 - 長洲及南丫島渡輪 Central Ferry–Cheung Chau & Lamma Island Ferry ● 中環碼頭 - 巴士總站 Central Ferry - Bus Terminus		● 中環碼頭 - 巴士總站 Central Ferry - Bus Terminus ● 灣仔碼頭，鴻興道 Wan Chai Ferry Pier ,Hung Hing Road		灣仔碼頭， 鴻興道 Wan Chai Ferry Pier, Hung Hing Road
臨時巴士站 Temporary Bus Stop	中環(香港站)臨時總站 Central (Hong Kong Station) Temporary Terminus				不設臨時巴士站 No Temporary Bus Stop

因市區廣泛改道及交通擠塞，行車時間將會延長，班次亦可能會作調整，請預留額外乘車時間。不便之處，敬請原諒。

Due to mass diversion and traffic congestion in urban area, journey time may be lengthened and headway may be adjusted. Please allow extra time for journey. We apologize for any inconvenience caused.

營運部 (港島) 啟

Operations Department (HK Island)

BW/im

